| -           | Treaty Series  |
|-------------|--|
| 0           | and international agreements<br>registered<br>or filed and recorded<br>cretariat of the United Nations           |
| VOLUME 2790 | I. Nos. 49081-49094<br>2011<br>Annex A - Annexe A  |
| Red         | cueil des Traités  |
| ou class    | et accords internationaux<br>enregistrés<br>sés et inscrits au répertoire<br>le l'Organisation des Nations Unies |
| UNITED      | NATIONS • NATIONS UNIES  |



# Treaty Series

Treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations

**VOLUME 2790** 

# Recueil des Traités

Traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

> United Nations • Nations Unies New York, 2017

Copyright © United Nations 2017 All rights reserved Manufactured in the United Nations

Print ISBN: 978-92-1-900865-6 e-ISBN: 978-92-1-057815-8 ISSN: 0379-8267

Copyright © Nations Unies 2017 Tous droits réservés Imprimé aux Nations Unies

# **TABLE OF CONTENTS**

## Ι

# Treaties and international agreements registered in October 2011 Nos. 49081 to 49094

# No. 49081. Germany and Rwanda:

| Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Rwanda concerning financial cooperation in 2010. Kigali, 8 August 2011  | 3   |
|---|-----|
| No. 49083. Germany and Mali:  |     |
| Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali regarding the project "Promotion of Reproductive Health II". Bamako, 24 June 2011, and Koulouba, 8 July 2011 | 5   |
| No. 49084. Germany and Switzerland:   |     |
| Agreement between the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation concerning military service for dual nationals (with annexes and protocol). Bern, 20 August 2009  | 7   |
| No. 49085. Spain and Ecuador:   |     |
| Agreement on social security between the Kingdom of Spain and the Republic of Ecuador. Madrid, 4 December 2009  | 39  |
| No. 49086. Spain and Brazil:  |     |
| Convention between the Kingdom of Spain and the Federative Republic of Brazil on cooperation in combating crime. Madrid, 25 June 2007   | 91  |
| No. 49087. Spain and Brazil:  |     |
| Exchange of Notes constituting an agreement between Spain and Brazil on the mutual recognition and the exchange of national driver's licenses (with annexes). Madrid, 17 September 2007                                       | 125 |
| No. 49088. United Nations (United Nations Population Fund) and Marshall Islands:  |     |
| Exchange of Letters constituting an agreement between the United Nations Population   |     |

Fund (UNFPA) and the Government of the Republic of the Marshall Islands on the applicability of the Basic Agreement between the United Nations Development Programme (UNDP) and the Government of Marshall Islands signed on 14 January

1994, as amended by the Agreement between the UNDP and the Government signed on 4 July 2011. New York, 7 October 2011, and Maputo, 2 October 2011..... 149

#### No. 49089. United Nations and Lithuania:

### No. 49090. United Nations and Chile:

Exchange of Letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Chile on the holding of the Workshop on the Regular Process for global reporting and assessment of the state of the marine environment, including socio-economic aspects (13 - 15 September 2011). New York, 12 September 2011.

## No. 49091. Secretariat of the United Nations Framework Convention on Climate Change on behalf of the Conference of the Parties to the Convention and South Africa:

Agreement between the Secretariat of the United Nations Framework Convention on Climate Change and its Kyoto Protocol and the Government of the Republic of South Africa regarding the seventeenth session of the Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change, the seventh session of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol and the sessions of the subsidiary bodies (with annexes). Panama, 3 October 2011.....

## No. 49092. United Nations (United Nations Development Programme) and Egypt:

Agreement between the Government of the Arab Republic of Egypt and the UnitedNations Development Programme for the establishment of the UNDP RegionalCentre for Arab States in Cairo, Egypt. New York, 29 July 2010157

155

#### No. 49093. International Bank for Reconstruction and Development and Egypt:

Loan Agreement (Wind Power Development Project) between the Arab Republic of Egypt and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Cairo, 4 November 2010.
203

## No. 49094. International Bank for Reconstruction and Development and Egypt:

Clean Technology Fund Grant Agreement (Wind Power Development Project) between the Arab Republic of Egypt and the International Bank for Reconstruction and Development (acting as an implementing entity of the Clean Technology Fund) (with